

I-70 5 / I-80 5/

H-70 5/ H-80 5

ES

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

IT

SPECIFICHE TECNICHE

CARGA NOMINAL / CARICO NOMINALE

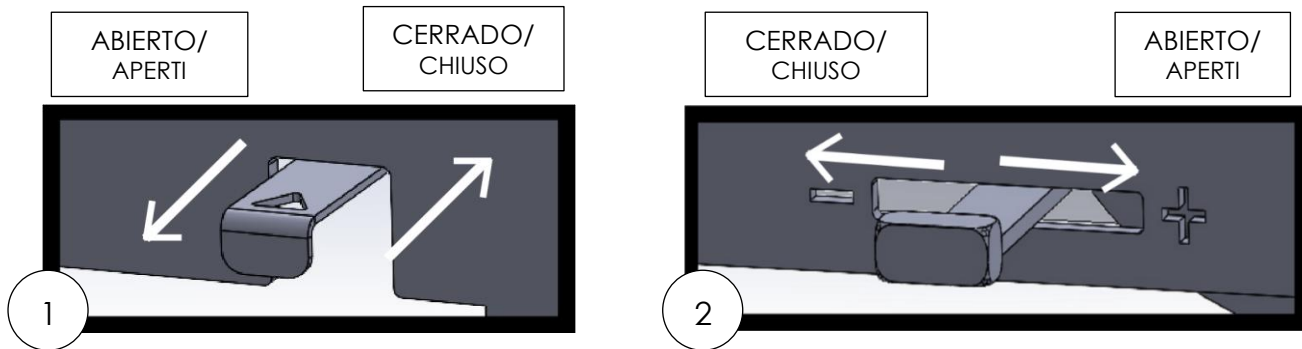
ES Para conseguir la potencia nominal de esta estufa ha de colocar una cantidad de leña de 1,5 kg de peso (en 2 troncos de 23 cm de longitud) en intervalos de 45 min. Los troncos deben colocarse de forma perpendicular al cristal de la puerta.

IT Per ottenere la potenza nominale di questa stufa, è necessario collocare una quantità di legna di 1,5 kg (2 tronchi di 23 cm di lunghezza) a intervalli di 45 minuti. I tronchi devono essere disposti in modo perpendicolare al vetro dello sportello.

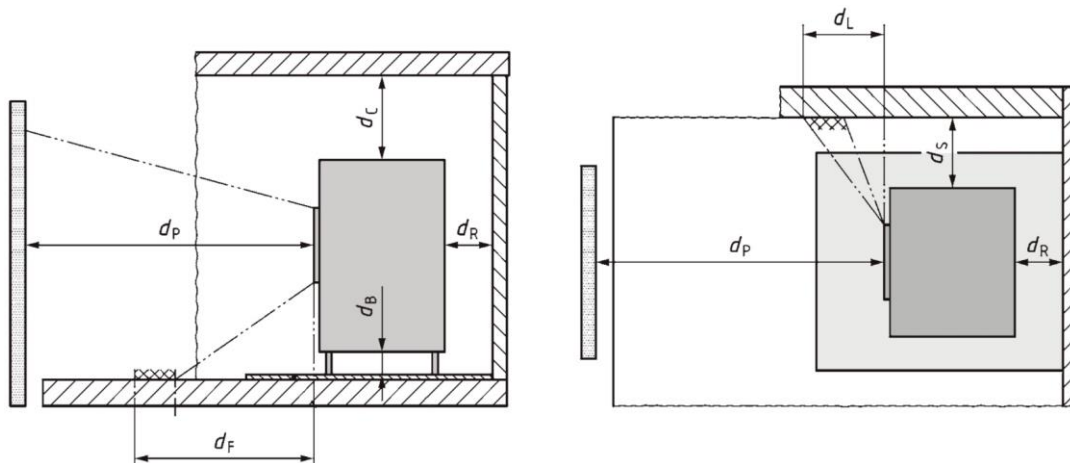
TIRO DE AIRE PRIMARIO Y SECUNDARIO / TIRAGGIO DELL'ARIA PRIMARIA E SECONDARIA

ES Para el correcto funcionamiento del aparato, los tiros de aire primario (1) y secundario (2) deben estar abiertos durante el encendido. Una vez alcanzado el régimen nominal de funcionamiento, cerrar el tiro primario, y controlar el aparato únicamente mediante el regulador de tiro secundario.

IT Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, i tiraggi d'aria primario (1) e secondario (2) devono essere aperti durante l'accensione. Una volta raggiunto il regime nominale di funzionamento, chiudere il tiraggio primario e controllare l'apparecchio esclusivamente tramite il regolatore del tiraggio secondario.

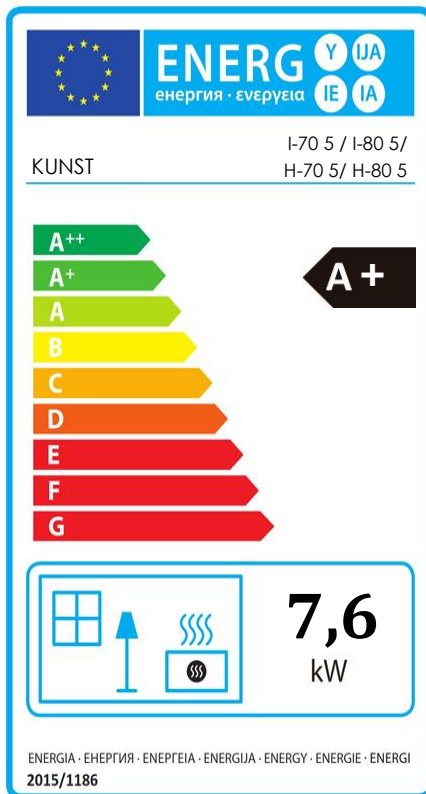


DISTANCIAS DE SEGURIDAD / DISTANZE DI SICUREZZA



DISTANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS	
dS	> 50 cm
dR	> 10 cm
dC	> 70 cm
dP	> 110 cm
dF	> 0 cm
dL	> 0 cm
dB	> 20 cm

DISTANCE TO NON COMBUSTIBLE MATERIALS	
dS	> 5 cm
dC	> 30 cm
dR	> 10 cm

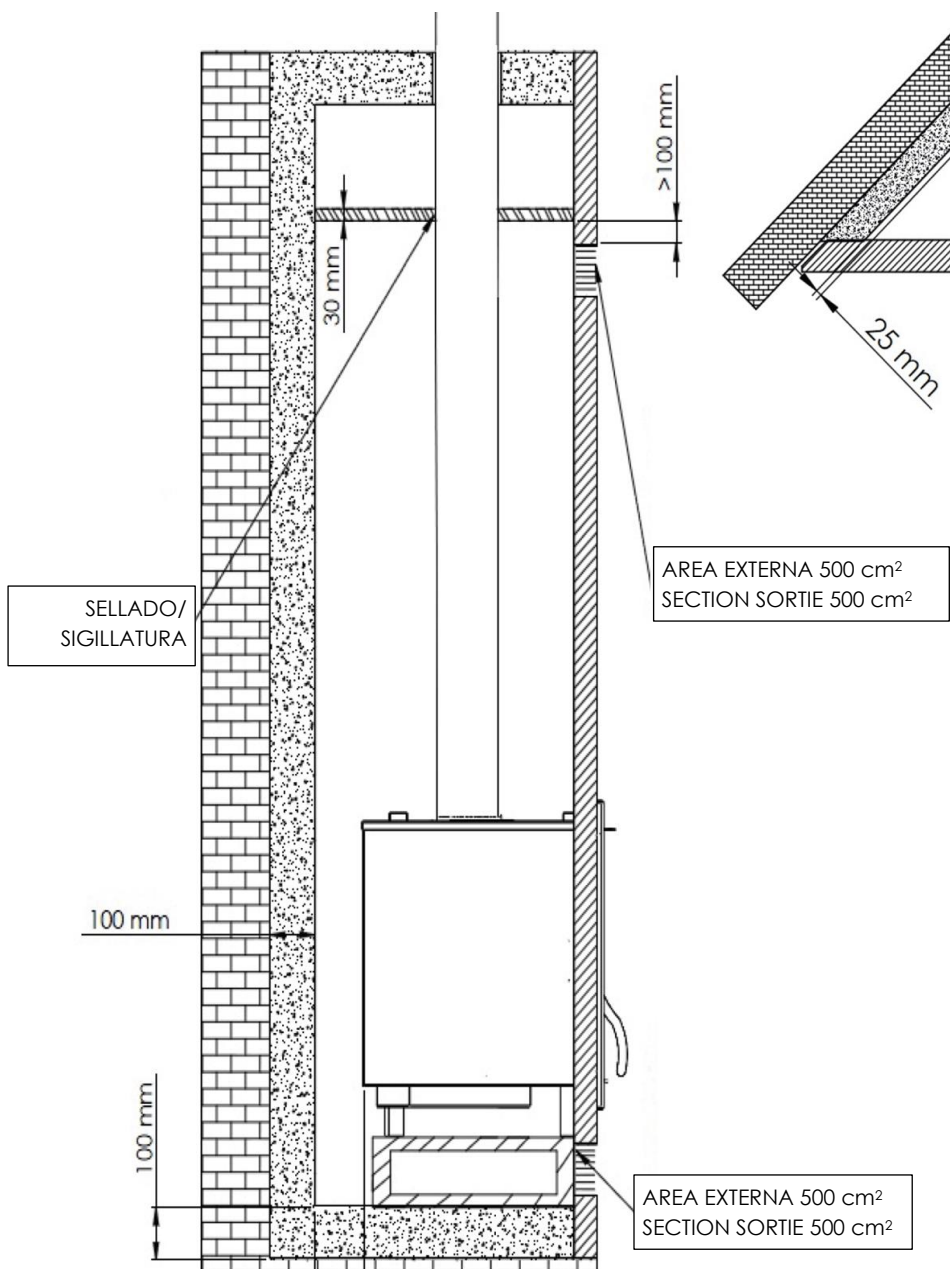
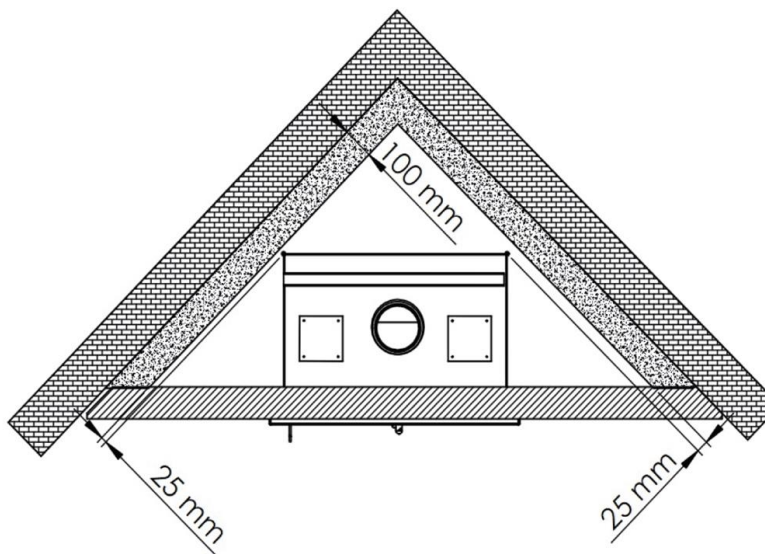
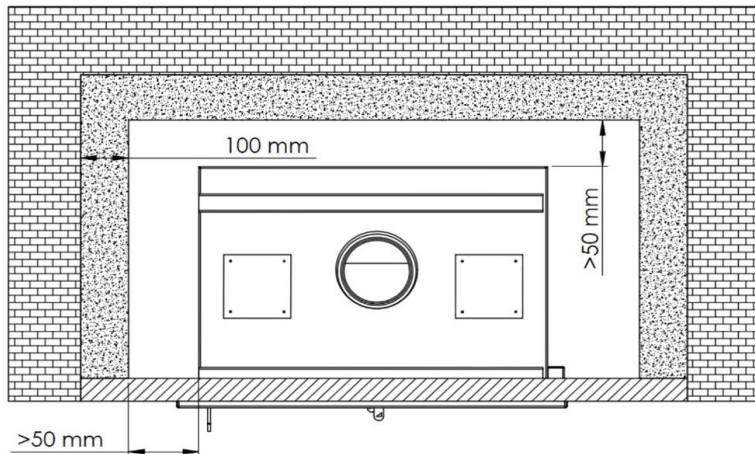


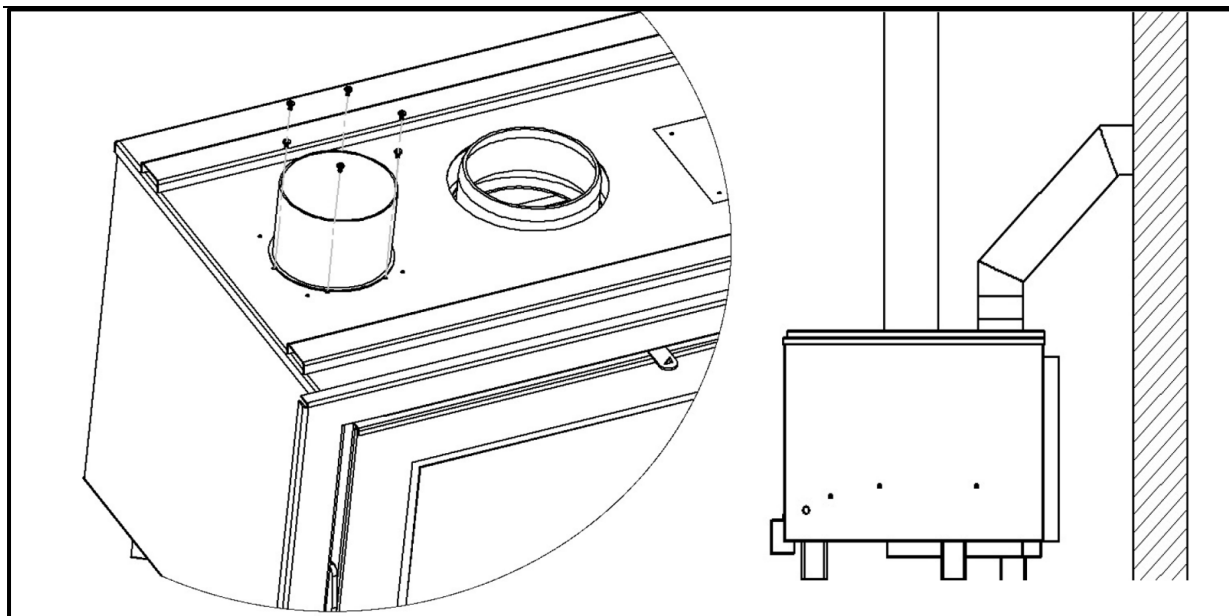
ESQUEMA DE INSTALACIÓN / SCHEMA DI INSTALLAZIONE



MATERIAL AISLANTE RESISTENTE A ALTAS T° (LANA DE ROCA).

MATERIALE ISOLANTE RESISTENTE A ELEVATE T° (LANA DI ROCCIA).




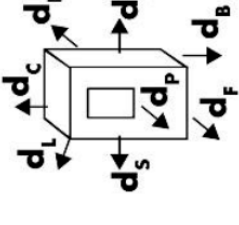


EN

Dentro de cada aparato se incluyen dos conectores para conectar el cassette mediante tubos, y así enviar aire caliente a otra habitación. Estos conectores se instalan quitando las dos tapas que se pueden ver en la parte superior del cassette (unidas por 4 tornillos), y colocar ahí los dos conectores mediante 6 tornillos.

IT

Dentro di ogni apparecchio si includono due connettori che connettano l'insert a due tubi flessibili, e così poter inviare dell'aria calda a due stanze. Questi connettori si installano togliendo i due coperchi che si trovano nella parte superiore dell'inserto, until con 4 vite, collocate lì i due connettori.

	Woodstove / Poêle à bois / Estufa de leña / Stufa a legna / Holzofen		26	
	Freestanding roomheater fired by solid fuel / Poêle indépendant alimenté a combustible solide / Estufa independiente alimentada con combustible sólido / Stufa indipendente alimentata a combustibile solido / Unabhängiger Ofen für Festbrennstoffe.			
Model / Modèle / Modelo / Modello / Modell		1-70 5/ I-80 5/ H-70 5/ H-80 5		
Test report / Rapport d'essai / Informe de ensayo / Rapporto di prova / Prüfbericht		CEE-0428/25-1 CEIS		
DOP		33075/ 33085/ 33070/ 33080		
Notified body / Organisme notifié / Organismo notificado / Benannte Stelle		1722		
TECHNICAL DATA / CARACTERÍSTICA TÉCNICA / DONÉE TECHNIQUE / DATO TECNICO / TECHNISCHE DATEN	PARTIAL NOMINALE NOMINELLER NOMINALE PARTIALE TELLWISER	UNITS UNIDADES UNITÉS UNITÀ MÄSSIGKEITEN	Fuel types / Types de combustible /Tipos de combustible /Tipi di combustibile / Brennstoffarten	Firewood and briquetted wood / Bois de chauffage et bois briqueté / Leña y briquetes / Legna e briquetato / Brennholz und Holzbricketts
	Nominal heat output / Puissance calorifique nominale / Potencia calorífica nominal / Potenza termica nominale / Nennwärmeleistung	7,6	KW	Distance flammable materials / Distance aux matériaux combustibles / Distancia de materiales inflamables / Distanza da material infiammabili / Mindestabstand brennbaren Materialien
Efficiency / Rendement / Rendimiento / Effizienz / Wirkungsgrad	87	%	Distance from materials / Distance aux matériaux combustibles / Distancia de materiales inflamables / Distanza da material infiammabili / Mindestabstand brennbaren Materialien	
Indice d'efficacité énergétique / Índice de eficiencia energética / Indice di efficienza energetica / Energieeffizienzindex	116,15	-	Read and follow the instructions / Lisez et suivez les instructions / Lea y siga las instrucciones / Leggere e seguire le istruzioni / Lesen und befolgen Sie die Anweisungen	
Energy efficiency class / Classe d'efficacité énergétique / Clasificación energética / Classe di efficienza energetica / Energieeffizienzklasse	A+	-	Use only recommended fuels / Utilisez uniquement les combustibles recommandés / Use únicamente los combustibles recomendados / Utilizzare solo combustibili raccomandati / Verwenden Sie nur empfohlene Brennstoffe.	
Seasonal space heating energy efficiency/ Efficacité énergétique saisonnière/ Eficiencia energética estacional/ Effizienz energetica stagionale/ Jahreszeitliche Energieeffizienz	77	%	Allowed for shared flue system / Autorisé pour un système de conduit partagé / Permitido para sistemas de chimenea compartida / Consentito per sistemi di condotto condiviso / Erlaubt für gemeinsame Abgassysteme	
CO (13% O ₂)	646	mg/Nm ³	Appliance for intermittent operation / Appareil pour fonctionnement intermittent / Aparato para funcionamiento intermitente / Apparecchio per funzionamento intermittente / Gerät für intermittierenden Betrieb	
NOx (13% O ₂)	93	mg/Nm ³	SERIAL NUMBER / NUMÉRO DE SÉRIE / NÚMERO DE SERIE / NUMERO DI SERIE / SERIENNUMMER	
OGC (13% O ₂)	20	mg/Nm ³		
DUST (13% O ₂) / Poussière / Polvos / Particolato / Stäube	7	mg/Nm ³		
Flue gas temperature / Temperature fumée / Temperatura de humos / Temperatura fumi / Abgas Temperatur	173	°C		
Minimum flue draught / Tirage minimum du conduit de fumée / Tiro mínimo / Tiraggio del camino / Minimaler Schornsteinzug	12	Pa		
Flue gas mass flow / Débit massique des fumées / Caudal másico de humos / Portata massica dei gas / Rauchgasmassenstrom	6,6	g/s		
Type of appliance / Type d'appareil / Tipo de aparato / Tipo di apparecchio / Gerätetyp	BE			